



ЗАСНАВАЛЬНІКІ: ГА "САЮЗ БЕЛАРУСКІХ ПІСЬМЕННІКАЎ", МГА "ЗБС" БАЦЬКАЎШЧЫНА"

## ■ АҮТОГРАФ

### Віктар КАЗЬКО: «Адчуваю віну перад сваімі героямі»

– Шаноўны Віктар Аланасавіч, з юбілеем Вас! За гады творчай працы Вы стварылі дзесяткі кніг і запамінальных вобразаў. Якая кніга для Вас самая важкая і любімая? Хто з герояў самы блізкі Вам?

– Я з вялікай насцярогай стаўлюся да сваіх герояў, бо яны мне здаюцца зусім не маімі героямі... Яны цалкам адасобленыя ад мяне, і я іх больш баюся, чымсьці люблю. Баюся ўмяшальніцтва ў іх жыццё, фамільярнасці, бо яны нічога не здольныя мне адказаць, а могуць недзе ціхенька, пэўна, адпомсціць. Я адчуваю і віну перад сваімі героямі, за тое, што мо недзе схібіў, недарабіў і такімі пусціў іх у свет...

І ўсё ж пры ўсім гэтым мне найбольш блізкі Колька Лецечка з аповесці «Суд у Слабазе». Бо гэта ў жыцці мой дзятдомаўскі сябра Васіль Дзятлаў. Хлопчык аднаго са многаў лёсу, адных радасяў і хваробаў. Гэта недзе крыху і я сам, толькі ўжо больш позняй пары. Колька Лецечка для мяне больш рэальны – жывы чалавек, хаця сёння ўжо і нябожчык. З ім я магу і паспрачацца, і пагаварыць, і чарку ўзяць...

– Ці ёсць у Вас час, каб самому сачыць за цяперашнім літаратурным працэсам? Што Вы чытаеце і на што паралілі б звярнуць увагу нашым чытачам?

– Час ёсць, ды, здаецца, працэсу не надта. Быў сацрэалізм, пра які ніхто не ведаў, што гэта такое, як ніхто не ведае сёння, які ж літаратурны працэс набег ці набягае. Чытаю перыёдыку, дзе выступаюць маладыя літаратурныя крытыкі. Дзіўлюся, да чаго ж дасведчанія, адукаванія і безапеляцыйна смелыя. Чытаю, можна сказаць, вывучаю «Дзеяслоў». Шмат сапраўднага. А так больш перад вачыма макулатура. Пазбаўлены ў свой час прыстойных дэтэктываў, фантастыкі, навёрстваю. Прынамсі, дрэнны дык дрэнны. Без падрабкі і прэтэнзіў розных Казляў, Акуніных, Муракамаў на сапраўдную літаратуру і высокае мастацтва. Гэтыя аўтары,



*Віктар Казько*

пэўна, наносзяць самую вялікую шкоду літаратуры, чытачам, выхаванню іх густу.

Аддаю перавагу і адпачываю душой, калі трапляюць у рукі сапраўдныя мемуары, без ухвалення сябе, аўтара, без залішняй злосці і выкрыцця эпохі. Але такое – рэдкасць. Даводзіцца вылушчваць праўду і з самых праўдзівых мемуараў. Вялікае, самае моцнае ўражанне апошняга часу – ад твораў геніяльнага рускага філосафа Фёдарова. Яго філосафія, на маю думку, – гэта тое, што найбольш патрэбна сёння нашаму часу і чалавеку. І ўвогуле, нам патрэбна вяртанне да мінуўшчыны, бо менавіта там, на маю думку, будучыня нашай літаратуры. Вяртанне да твораў Геніюш, Мрыя, Акулы, Сяднёва... Бо іх выданні з'явіліся на хвалі моды, гульні ў адрджэнне. З'явіліся і зніклі. А цяпер самы час асэнсаваць іх творчасць, прачытаць зыходзячы з роздуму і сучаснасці.

– Больш за дзесяць гадоў у Вас не выходзілі кнігі ў Беларусі. А ў мінулым годзе выйшлі адразу тры: «Бунт незапатрабаванага праху» ў «Кнігарні «Нашай Нівы», «Дзікае паляванне ліхалецця» ў «Кнігарні

пісьменніка» і «Суд у Слабазе» ў «Мастацкай літаратуры». Як пісалася ў тых гадах, калі не выходзілі кнігі, і як пішацца цяпер? Над чым Вы працуеце, чым парадуете нас у найбліжэйшай будучыні?

– Пісалася, як і заўсёды. Я наогул не спяшаўся друкавацца. У самым пачатку шмат пісаў у стол. Верыў, прыйдзе мой час. Прарвуся. Так і адбылося.

Пісаў увесь час, як і ўсё, што рабіў, запоем. Каб не страціць запалу, настрою. І было дзе друкавацца – часопіс «Дзеяслоў». Пісалася больш публіцыстыка, таму што ішло асэнсаванне тых вялікіх зменаў, што адбыліся апошнім часам.

Як пішацца цяпер? Цяжка. Увогуле гэта цяжкая і няўдзячная справа. Часам шкадую, што жыццё падсоўвала мне зусім іншыя прафесіі і спецыяльнасці, а я не паддаўся: менш бы балела галава. І заўсёды ведаў бы, чаму яна баліць. А так...

Распачаты ў мяне цыкл аповедаў аб прыродзе, нашых рэках, азёрах, рыбалцы. Тое-сёе ёсць, напісана. Як Піліп з канпель, нечакана аднекуль вынырнуў хлопчык Моця і прымусіў гаварыць і пісаць пра сябе. Мадзею, пішу. Два аповяданні ўжо надрукаваныя – у «Звяздзе» і ў «Народнай волі».

Гэта з таго, што ўжо ёсць, распачата. А пра тое, што ў галаве, у задумцы, у планах – маучу. Бо, як кажуча, хочаш насмяшыць Бога – раскажы яму пра свае планы.

#### Даведка «Кніганосы»:

Віктар Казько — празаік, публіцыст, кінасцэнарыст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі (1982 г.). Аўтар кніг прозы «Добры дзень і бывай», «Суд у Слабазе», «Высакосны год», «Цвіце на Палессі груша», «Выратуй і памілуй нас, Чорны бусел», «Неруш», «Бунт незапатрабаванага праху», «Дзікае паляванне ліхалецця» і інш. Нарадзіўся ў 1940 годзе ў г.Калінкавічы на Гомельшчыне. Жыве ў Мінску.

## ■ МАСТАЦКАЯ ЛІТАРАТУРА



**Бураўкін Генадзь. Выбраныя творы.** Уклад., камент. Г. Бураўкіна; прадм. У. Някляева. – Мінск: Кнігазбор, 2009. – 536 с.: [8] с. іл. – («Беларускі кнігазбор»: Серыя 1. Мастацкая літаратура).

У кнігу выбраных твораў лаўрэата Дзяржаўнай прэміі Беларусі імя Янкі Купалы Генадзя Бураўкіна (нар. 1936) увайшлі яго найлепшыя вершы, паэмы і песні, а таксама эсэ і публіцыстычныя выступленні 1955 – 2000 гадоў. Сорок дзевяты

том кніжнага праекта «Беларускі кнігазбор».



**Гарэцкі Максім. Выбраныя творы.** Уклад. Р. Гарэцкага і Т. Голуб; прадм. і камент. Т. Голуб. – Мінск: Кнігазбор, 2009. – 640 с.: [8] с. іл. – («Беларускі кнігазбор»: Серыя 1. Мастацкая літаратура).

Кнігу класіка беларускай літаратуры Максіма Гарэцкага (1893 – 1938) склалі найлепшыя ягоныя апавяданні, аповесці, драматычныя, дакументальна-мастацкія і публіцыстычныя творы. Асобныя

з іх друкуюцца ўпершыню. Гэта – юбілейны, пяцідзесяты том вялікага кніжнага праекта «Беларускі кнігазбор».



**Кобец Рыгор. Выбраныя творы.** Уклад., прадм., камент. А.Кобец-Філімонавай. – Мінск: Кнігазбор, 2009. – 592 с.: [8] с. іл. – («Беларускі кнігазбор»: Серыя 1. Мастацкая літаратура).

Рыгор Кобец (1900 – 1990) – таленавіты беларускі драматург, першы прафесійны кінасцэнарыст Беларусі, адзін з заснавальнікаў беларускага тэатра і кіно. У 1935 г. атрымаў званне заслужанага дзеяча мастацтваў Беларусі за вялікі ўнёсак у станаўленне і развіццё

беларускай кінематаграфіі. Уздзельнічаў у Першай сусветнай і Грамадзянскай войнах, прайшоў праз пекла ГУЛАГА.

У кнігу ўвайшлі кінасцэнарыі Р. Кобеца, якія ў Беларусі ніколі не друкаваліся, хоць і леглі ў аснову знакамітых фільмаў («Двойчы народжаны», «Шукальнікі шчасця» і інш.), а таксама лісты з высылкі, артыкулы, успаміны, ліставанне з роднымі, сябрамі, успаміны сучаснікаў. Пяцьдзесят першы том кніжнага праекта «Беларускі кнігазбор».



**Някляеў Уладзімір. Выбраныя творы.** Уклад., камент. В.Болдыравай; прадм. Р. Барадзіліна. – Мінск: Кнігазбор, 2009. – 576 с.: [8] с. іл. – («Беларускі кнігазбор»: Серыя 1. Мастацкая літаратура).

Аднатомнік выдатнага беларускага паэта і празаіка, лаўрэата Дзяржаўнай прэміі Беларусі Уладзіміра Някляева (1946) склалі найлепшыя вершы, паэмы, песні, апавяданні, аповесці, эсэ і дзён-

нікавыя запісы 1969 – 2009 гадоў. Пяцьдзесят другі том кніжнага праекта «Беларускі кнігазбор».

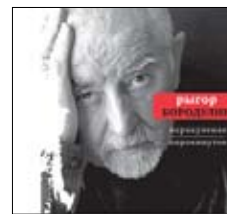


**Барадзіліна Рыгор. Маладзік над стэпам.** Вершы. Рэпрынтнае выданне, падрыхтаванае паводле экзэмпляра Барадзіліна. – Мінск: Дзяржаўнае выдавецтва БССР, 1959. Мінск: Медысонт, 2010. – 110 с.: іл., у супервокаладцы.

«Маладзік над стэпам» – першая кніга Рыгора Барадзіліна. У 1959 годзе, калі яна выйшла, аўтару было

ўсяго 24 гады, ён якраз скончыў філфак БДУ. Цяперашняе перавыданне – праз паўстагоддзя.

Рэпрынтнае выданне, прымеркаванае да 75-годдзя паэта, утрымлівае два аўтографы аўтара.



**Барадзіліна Рыгор. Перакуленае / Бародулін Рыгор. Опрокинутое.** На беларус. и рус. яз. – Москва.: Время, 2010. – 512 с. – (Поэтическая библиотека).

«Рыгор Барадзіліна – найбуйнейшы беларускі паэт ХХ стагоддзя. Адзін з першых паэтаў

Еўропы. Таму і быў ён вылучаны польскім і расійскім ПЭН-цэнтрамі, украінскім і беларускім Саюзамі пісьменнікаў (то бок славянскімі літаратурамі, якія могуць ацаніць паэзію Барадзіліна ў арыгінале) кандыдатам на атрыманне Нобелеўскай прэміі (Уладзімір Някляеў). У кнізе «Перакуленае / Опрокинутое» вершы Рыгора Барадзіліна друкуюцца паралельна – у беларускіх арыгіналах і ў найлепшых перакладах на рускую мову.



**Рублеўскі Сяргей. 'Ў, тое, што мы скарацілі.** апавяданні, эсэ. – Мінск: Медысонт, 2009. – 216 с.

У гэтай кнізе, як і ў ранейшых, аўтар добра пазнавальны ў сваёй пачуццёвай узрушанасці, у вясёлай іроніі ды філасофскай разважлівасці. Пераканаўчая стыльвая аснова твораў спрыяе лёгкаму быццю чытача ў беларускім вербальным свеце.

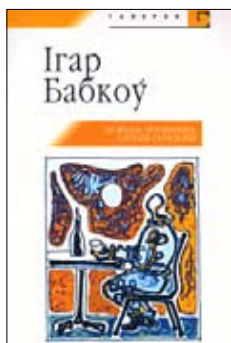
**Бутэвіч Анатоль, Ягоўдзік Уладзімір. На далонях вечнасці.** – Мінск: Кавалер, 2010. – 146 с. : іл. – (Сем цудаў Беларусі).

Кнігу «На далонях вечнасці» склапі творы, якія ўвайшлі ў серыю «Сем цудаў Беларусі». Яны прысвечаны нашай роднай старонцы, нашай мілай зямельцы, нашаму непаўторнаму краю, што завецца Беларуссю.

Яна расказвае пра найбольш памятнаы і значныя падзеі, з'явы, помнікі прыроды, культуры і гісторыі, пра выбітных асобаў, якімі адметная сярод іншых наша Беларусь. Па іх пазнаюць і прызнаюць нас, беларусаў, па іх адрозніваюць нашу зямлю ад іншых. Даўнія падзеі і героі нібыта клічуць нас зазірнуць за намітку гісторыі, за яе небакрай, каб даведацца: а што ж было там

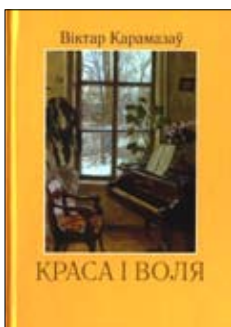


і тады, дзе і калі не было нас, сённашніх, як і дзеля чаго жылі нашы далёкія продкі, што рабілі, чым займаліся, што пакінулі пасля сябе.



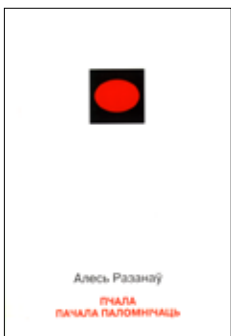
**Бабкоў Ігар. Засынаць, пра-чынацца, слухаць галасы рыб. Вершы. Мінск: Логвінаў, 2009, – 116 с.**

Калі б Нэа, нязломнаму змагару з рэчаіснасцю і непахіснаму верніку рэлігіі Неіснавання Куляў, собіла пісаць вершы, дык яны без сумневу нагадвалі б апошні зборнік Ігара Бабкова. Калі ўсё (пра)агрэсіўнае чалавецтва, уключаючы літаратурныя колы, аддае перавагу жыццю ў крыху абнезвычайнай медыямі звычайнай Матрыцы, Ігар Бабкоў пагружаецца ў сутонліваю філасофію Знікомага, бачыць (бачыць?!) свет як глабальнае сненне і спяшаецца засведчыць сваё шчасце не быць. Туды, дзе цынамонавай рэчкі Усходу точацца на панурыя багны Альбарутэніі. Калі б Адаму Міцкевічу собіла быць графам Монтэ-Крыста...



**Карамезаў Віктар. Краса і воля: аповесць, эсэ, альбом. – Мінск: Медіал, 2008. – 112 с.: іл.**

Кніга пра знакамітага беларускага мастака Станіслава Жукоўскага ўвабрала аповесць «Мой брат духоўны» і эсэ «Краса і воля». Гэта слоўная карціна-дыпціх пра творцу, напісаная творча. Стылёвая адметнасць эсэістычна-біяграфічнай прозы В. Карамезава – у далікатным пранікненні ў душэўныя таямніцы героя, нацыянальна-этнаграфічная глыбіня эпічнага далягляду, а таксама шматколёрнасць, гарманічнасць слоўнага вязьма, ідэйна-пачуццёвая, узнёслая і трагічная кантрастнасць... Сонечны мастак С. Жукоўскі ў родным доме ў маёнтку Старая Воля пад Пружанамі – і ў фашысцкім канцлагеры ў Польшчы, дзе і пахаваны ў агульнай магіле. І жыве: і ў сваіх карцінах, і ў напісаных пра яго радках.



**Разанаў Алякс. Пчала пачала паломнічаць: вершаказы. – Мінск: Логвінаў, 2009. – 132 с.**

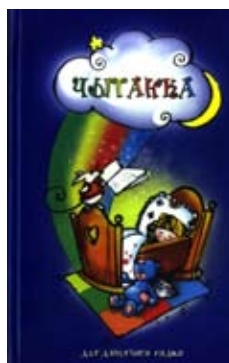
Створаныя па-беларуску вершаказы Аляся Разанава на іншую мову нельга перакласці, можна толькі пераставіць. Альбо перахапіць ідэю і напісаць нешта сваё. Назва кожнага вершаказы і ёсць тая аснова, з якой нараджаецца твор: «Гліна», «Дождж», «Дуб», «Брук»... альбо «Крыга»: «Адкрышаная ад крышталю цэласнасці, карагодзячы, а то і ведучы вайну (Krieg) з іншымі «крыхамі», крыга кіруецца туды, дзе стаіць горад Рыга, дзе ўюцца харугвы, і дзе рыгво ракі ўстракае ў мора...» і г. д. Вершаказы трэба чытаць услых, прамаўляючы, смакуючы кожнае слова так, як гэта робіць сам Алякс Сцяпанавіч...

**Хмара Сяргей. Рабінавы хмель: выбраныя творы. Уклад, камент. С. Чыгрына – Мінск: Кнігазбор: – 2009 – 212 с.**



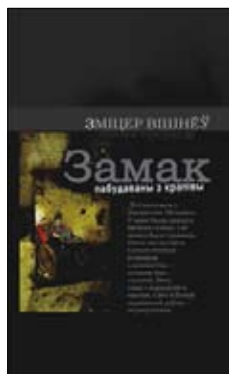
Упершыню ў Беларусі выйшла кніга выбраных твораў беларускага паэта, публіцыста, выдаўца і палітыка Сяргея Хмары (1905 – 1992), які быў вымушаны з 1944 года жыць у эміграцыі.

Выбранае адкрывае чытачу амаль невядомую «атлантаду» хмараўскіх вершаў 1930 – 1980-х гадоў, праявілі асобы, нарысы з беларускай міфалогіі «Аб багох крывіцкіх сказы», згадкі-ўспаміны С. Хмары пра Антона Луцкевіча, Ігната Дварчаніна, Піліпа Пестрака, Янку Станкевіча і іншых дзеячаў беларушчыны, «Кароткія даныя аб сабе» і ягоныя лісты з далёкага Таронта.



**Чытанка для дзіцячага садка / уклад. В. Вячорка, П. Садоўскі. – Мінск: Медысонт, 2008. – 372 с.: іл.**

Амаль праз два дзесяцігоддзі чытанка з'явілася ў другі раз (першым разам у 1990 г. яе наклад быў 70 000 асобнікаў). Шмат чаго змянілася з тых часоў, але не дзеці, не важнасць роднага слова ў іх выхаванні. І народныя тэксты, казкі, загадкі, і вершы, апавяданні беларускіх ды замежных аўтараў мусяць разбудзіць у дзецях не толькі творства, але і павагу да свайго. І не толькі мовы і гісторыі, але і нацыянальных сімвалаў і святынёў. Натуральна, калі бацькі ім падораць гэтую чытанку.



**Вішнёў Зміцер. Замак пабудаваны з крапівы: раман. – Мінск: Галіяфы, 2010. – 298 с. – (Другі фронт мастацтваў).**

Адбываецца персаніфікацыя лірычнага героя ў аўтара і наадварот. Здзек з чытача, але і здзек з пісьменніка. Руінаванне традыцыі і перамыванне костак штучным каштоўнасцям. Разбуранне рамана як класічнай буйной формы. Трынаццаць частак твора «Замак пабудаваны з крапівы» – гэта, з аднаго боку, кампіляцыя асобных занатовак, замалёвак, казак, журналістыкі і бог ведама чаго, з другога – цэласны тэкст са сваёй выразнай архітэктонікай. Структура прадстаўленай кнігі будзе вымагаць ад чытача рэканструкцыі ўласных эмоцыяў і досведу. Перадусім раман Змітра Вішнёва можа выклікаць абурэнне або захапленне, але не абьякаваць. Рэкамендуецца ўсім аматарам прыгодаў.



**Календа Сяргей. Помнік атручаным людзям: апавяданні, мініяцюры. – Мінск: Галіяфы, 2009. – 188 с. – (Другі фронт мастацтваў).**

Дэбютная кніга Сяргея Календы «Помнік атручаным людзям» пераносіць чытачоў у тую гарадскую прастору, якая, з аднаго боку, усім нам добра вядомая, а з друго-

га – хавае ў сваіх завулках і закутках зусім іншы свет, які, раскрываючыся, часам шакуе і правакуе, а часам прымушае паспачуваць і задумацца. На самой справе, гэта кніга пра канатаходцаў жыцця, якія балансуюць на мяжы паміж...



**Ахроменка Уладзіслаў, Клімковіч Максім. Праўдзівая гісторыя Кацапа, Хахла і Бульбаша: апокрыф-правакацыя.** – Мінск: Галіяфы, 2009. – 142 с.

«Праўдзівая гісторыя Кацапа, Хахла і Бульбаша» – пародыя на афіцыйную мінуўшчыну трох спадкаемцаў міфалагічнай істоты Homo Slavianikus'a, у якой да-статкова выразна прачытаецца гісторыя трох сусветна знаных народаў. Асобныя гістарычныя падзеі – закатоты, змовы, замірэні і аншлюсы – наўмысна падаюцца ў перакручанай, прынцыпова нязвыклай для чытача трактоўцы. Гісторыя трох народаў паслядоўна выкладаецца «ад дагістарычных часоў і да будучых эпохаў», і з гэтае прычыны тэкст можа прэтэндаваць на пэўную эпічнасць.

**Дубавец Сяргей. ЯК? Азбука паводзінаў.** – Радзё Свабодная Эўропа /Свабода, 2009. – 252 с.

Бадай, гэта найбольш «сістэмная» і гарманічная кніга аўтара, якая зніталася з журналістыкі (газета і



радыё), творчасці (проза, эсэ) ды навукі (філасофія, псіхалогія, грамадазнаўства і пад.). Нацыянальная «энцыклапедыя паводзінаў» прапануе адказы на тое, «як бараніцца і галасаваць, дараваць і любіць, сябраваць і хітраваць».



**Хадановіч Андрэй. Несымэтрычныя сны.** – Мінск: Логвінаў, 2010. – 120 с.

У новай кнізе Андрэя Хадановіча сабраныя вершы, напісаныя збольшага ў 2008 – 2009 гадах. Некаторыя тэксты былі напісаныя раней, але не ўваходзілі ў пярэднія кнігі аўтара. У зборнік уключаная таксама драматычная паэма «Дзяды». Да кнігі далучаны дыск з 13-цю тэкстамі ў аўтарскім чытанні і музычнай аранжыроўцы Дзмітрыя Дзмітрыева.

### ■ 3 ПЕРШЫХ ВУСНАЎ

## «Дух займае, калі думаеш, колькі нам трэба зрабіць»

*Уладзімір Арлоў атрымаў прэмію «Еўрапейскі паэт свабоды». Цырымонія ўганаравання прайшла ў Гданьску. У журы конкурсу «Еўрапейскі паэт свабоды» былі вядомыя польскія інтэлектуалы: выдавец Кшыштаф Чыжэўскі, рэжысёрка Аенешка Холанд, пісьменнік Павел Гюле, аўтарка калектывага рамана «Расійска-польская вайна» Дарота Маслоўска, перакладчык Анджэй Ягадзінскі... Кіраваў журы адзін з найбліжэйшых паплекнікаў легендарнага Ежы Гедройца, прафесар Кшыштаф Помян, які прыехаў у Гданьск з Парыжа.*

*Уладзімір Арлоў атрымаў прэмію за кнігу вершаў «Паром праз Ла-Манш» – яна ў арыгінале выйшла ў 2007 годзе ў выдавецтве «Логвінаў». На польскую мову гэты зборнік, выпушчаны ў свет гданьскім выдавецтвам Slowo/Obraz/Terytoria, пераклаў Адам Паморскі, які ўваходзіць у эліту польскіх перакладчыкаў. Ягонымі кансультантамі выступілі беластоцкая літаратарка Міра Лукша і Лявон Баршчэўскі.*

– Спдар Уладзімір, скажыце колькі словаў пра саму цырымонію...

– Фінал праходзіў у форме галаканцэрту, які адбыўся ў тэатры «Выбжэж». На цырымоніі прысутнічалі дыпламаты краін-спаборніц. Дарэчы, наконт наяўнасці прадстаўнікоў беларускай амбасады нічога дакладна сказаць не магу: яны сябе, як кажуць, не абазначылі.

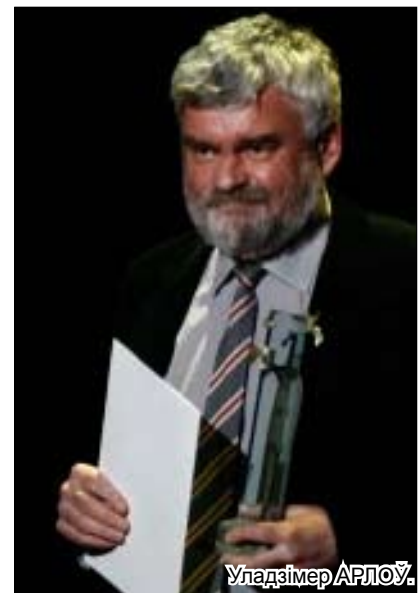
На вечары самім паэтам і перакладчыкам чытаць вершы не даверылі: за іх гэта рабілі музыкі і акторы пад акампанемент сучаснай музыкі.

– Наколькі нашу літаратуру ведаюць у Польшчы?

– Мне даводзілася шмат гаварыць пра імёны сваіх калегаў ды іх творы і апавядаць пра беларускую літаратуру ўвогуле. На сустрэчах з чытачамі, кале-

гамі і журналістамі шматкроць гучалі пытанні кшталту «Назавіце, калі ласка, самых значных або самых папулярных літаратараў Беларусі». Шмат распытвалі пра пераклады на беларускую з польскай. Тут нам сапраўды ёсць чым ганарыцца. Толькі за апошнія гады выйшлі па-беларуску творы Чэслава Мілаша, Збігнева Герберта, Паўла Гюле, Рышарда Капусцінскага, Канстанты Ільдэфанса Галчынскага, Рафала Вяячка...

Але я бясконца далёкі ад нейкай эйфарыі. Дух займае, калі думаеш, колькі нам трэба зрабіць, каб, напрыклад, у Іспаніі не моршчылі лоб, успамінаючы, дзе гэта знаходзіцца нашая краіна, не кажучы ўжо пра веданне яе літаратуры. Гуляючы па вулках Варшавы і Гданьска, я з добрай зайдзрасцю пазіраў на назвы



Уладзімер АРЛОЎ.

ўстановаў, якія прапагандуюць у Польшчы французскую, нямецкую, румынскую, славацкую культуры...

Асабіста мне пашэнціла – я меў такога выдатнага перакладчыка, як Адам Паморскі, але трэба, каб у Беларусі была створана адмысловая культурная ўстанова, якая б займалася прасоўваннем беларускай культуры і літаратуры за мяжой.

Паводле «Нашай Нівы»





**Гардзіенка Наталля.** Беларусы ў Вялікабрытаніі. Пад рэд. А. Гардзіенкі. – Мінск: Медысонт, 2010. – 620 с. – (Бібліятэка Бацькаўшчыны; кн. 18).

Гэтая кніга, 18-я ў серыі «Бібліятэка Бацькаўшчыны», прысвечаная мінуламу і сучаснасці беларускай дыяспары ў Вялікабрытаніі. Аўтар разглядае гісторыю беларуска-брытанскіх кантактаў, перадумовы прыезду беларусаў у гэтую краіну ў 1940-я, працэс

стварэння і дзейнасць нацыянальных арганізацый розных напрамкаў.

Кніга Наталлі Гардзіенкі – гэта сапраўдная энцыклапедыя беларускага жыцця ў Вялікабрытаніі. Аднак гэтая энцыклапедыя напісаная так, што пачытаць яе цікава будзе не толькі навукоўцам, але і ўсім, хто цікавіцца айчыннай гісторыяй, беларускай прысутнасцю ў свеце і любіць чытаць пра вандроўкі. Да слова пра вандроўкі, кніга «Беларусы ў Вялікабрытаніі» можа з поспехам выкарыстоўвацца ў якасці турыстычнага дапаможніка тымі, хто збярэцца ў падарожжа на Брытанскія выспы. У канцы кнігі змешчаны даведнік па беларускіх мясцінах у Вялікабрытаніі.



**Сасноўскі Зміцер.** Гісторыя беларускіх музычных уплываў. – Мінск: Медысонт, 2009. – 140 с.

Кніга прысвечаная ўплыву беларускай музыкі на музычнае мастацтва блізкіх і далёкіх суседзяў, а таксама яе прысутнасці ў свеце. Разглядаецца творчасць кампазітараў беларускага паходжання за мяжой і іх еўрапейскае прызнанне (Міхал Клеафас Агінскі, Станіслаў Манюшка, Напалеон

Орда ды іншыя), уключэнне беларускіх народных мелодыяў у творы вядомых кампазітараў (Людвіг ван Бетховен, Фрыдэрык Шапэн, Мадэст Мусаргскі, Пётр Чайкоўскі), пашырэнне ў замежжы беларускіх нотных матэрыялаў. Чытач знойдзе цікавыя звесткі пра навучанне ў Беларусі замежных музыкаў і музычнае жыццё беларускай эміграцыі ў XX ст.



**Ліс Арсень.** Gloria victis! Збор твораў. – Мінск: Логвінаў, 2010. – 574 с. – (Кнігарня «Наша Ніва»).

У кнізе можна знайсці артыкулы, кароткія манаграфіі і нарысы, прысвечаныя жыццю людзей, што распрацоўвалі нацыянальную беларускую канцэпцыю, – Аляксандра Уласава, Браніслава Тарашкевіча, Аркадзя Смоліча, Тамаша Грыба, і шматлікіх іншых. Аўтар не абмежаваўся гісторыямі, палітыкамі і пісьменнікамі. «Gloria victis!» – кніга таксама і пра мастакоў ды беларускую літаратуру ў Польшчы. У прыватнасці, чытач можа знайсці тут артыкулы аб лёсах Максіма Танка, Язэпа Драздовіча, Паўла Южыка.

артыкулы, палітыкамі і пісьменнікамі. «Gloria victis!» – кніга таксама і пра мастакоў ды беларускую літаратуру ў Польшчы. У прыватнасці, чытач можа знайсці тут артыкулы аб лёсах Максіма Танка, Язэпа Драздовіча, Паўла Южыка.



**Кароткі нарыс беларускага пытання.** – Мінск: Логвінаў, 2009. – 396 с. – (Кнігарня «Наша Ніва»).

У канцы 20-х гадоў мінулага стагоддзя ўсім было зразумела, што з беларускім рухам варта лічыцца. І выбудоўваць сваю палітыку з аглядак на шматлікія беларускія асяродкі. А каб гэта рабіць, трэба было мець добрае ўяўленне аб Беларусі. Гэтага якраз і бракавала. Таму ў 1928 г. у Варшаве выйшла кніга «Кароткі нарыс беларускага пытання», прызначаная для службовага карыстання агентамі польскіх спецслужбаў.

Так склалася, што гэтая кніга з'яўляецца найбольш поўным зборам дакументаў, фактаў і матэрыялаў па гісторыі беларускага нацыянальнага руху таго перыяду. «Кароткім нарысам беларускага пытання» карысталіся пры напісанні сваіх прац беларускія гісторыкі Польшчы. У бібліятэках Масквы, Беластока і Варшавы захавалася некалькі асобнікаў згаданай кнігі. Па-беларуску яна ўпершыню з'явілася на старонках часопіса «ARCHE». Дагэтуль невядома, хто з'яўляецца аўтарам «Кароткага нарысу беларускага пытання».

Так склалася, што гэтая кніга з'яўляецца найбольш поўным зборам дакументаў, фактаў і матэрыялаў па гісторыі беларускага нацыянальнага руху таго перыяду. «Кароткім нарысам беларускага пытання» карысталіся пры напісанні сваіх прац беларускія гісторыкі Польшчы. У бібліятэках Масквы, Беластока і Варшавы захавалася некалькі асобнікаў згаданай кнігі. Па-беларуску яна ўпершыню з'явілася на старонках часопіса «ARCHE». Дагэтуль невядома, хто з'яўляецца аўтарам «Кароткага нарысу беларускага пытання».



**Латышонак Алег, Мірановіч Яўген.** Гісторыя Беларусі ад сярэдзіны XVIII ст. да пачатку XXI ст. – Вільня: Інстытут беларусістыкі; Беласток: Беларускае гістарычнае таварыства, 2010. – 368 с.

Гэтая кніга – пераклад з пэўнымі ўдакладненнямі і дапаўненнямі польскамоўнага падручніка, створанага ў 2002 г. аўтарамі – беластоцкімі беларусамі, адпаведна

з зацверджанай Міністэрствам нацыянальнай адукацыі Польшчы праграмай вывучэння беларускай і рэгіянальнай тэматыкі ў якасці дадатку да праграмы вывучэння гісторыі ў пачатковых і сярэдніх школах у былым Беластоцкім ваяводстве. Хоць асноўнай мэтавай аўдыторыяй дадзенага падручніка з'яўляліся беларусы, якія сёння жывуць у Польшчы, цікавасць яна ўяўляе і для жыхароў метраполіі, г. зн. Рэспублікі Беларусь. Ужо ў самым пачатку кнігі, ва ўступе, аўтары задэкларавалі, што будуць «адстойваць перш за ўсё беларускі, а не польскі пункт гледжання на гістарычныя падзеі, але без празмернага шанавання беларускіх гістарычных міфаў».



**Латышонак Алег.** Беласток – Полацк. – Вільня: Інстытут беларусістыкі; Беласток: Беларускае гістарычнае таварыства, 2010. – 230 с.

У кнігу ўвайшлі выбраныя публіцыстычныя артыкулы, напісаныя аўтарам на працягу амаль 30-ці гадоў – з пачатку 1980-х да 2008 г. – пра жыццё беларусаў Беласточчыны, пра паездкі на Беларусь, пра становішча беларускай эміграцыі, пра падзеі сусветнай

важнасці, пабачаныя вачыма прадстаўніка беларускай

## ■ НАВУКА/ПУБЛІЦЫСТЫКА/ДАВЕДНІКІ

нацыянальнай меншасці ў Польшчы. Адна з гэтых, усе матэрыялы, змешчаныя ў кнізе, згрупаваныя па 4-х асноўных раздзелах: «Пра Беласточчыну», «Пра Беларусь», «Пра беларусаў у свеце» і «Пра белы свет». Заважваецца зборнік тэкстам «Доўгае вяртанне ў Полацк», бо гэты горад, паводле словаў аўтара, «па-за часам і прасторай, ён адначасова пачатак і мэта беларускага шляху».



**Латышонак Алег. Нацыянальнасць – Беларус. – Беласток – Вільня: Інстытут беларусістыкі, Беларускае гістарычнае таварыства, 2009. – 558 с.**

У другой запар беларускамоўнай кнізе беларускага гісторыка з Беластоку Алега Латышонка (папярэдняй быў зборнік «Жаўнеры БНР») сабраныя пад адной вокладкай асноўныя напісанія ім творы, датычныя розных пытанняў беларускай гісторыі ад сівай

старажытнасці і амаль да нашых дзён. Як адзначае сам аўтар у прадмове, яму здаўна не давала спакою пытанне «Адкуль пайшла беларуская зямля?», і ў большасці тэкстаў з гэтага выдання ён імкнецца даць на яго адказ. Большую частку аб'ёму кнігі займае фундаментальная праца «Ад белых русінаў да беларусаў: ля вытокаў беларускай нацыянальнай ідэі», якая была габлітацыйнай працай аўтара, выйшла па-польску ў 2007 годзе і ўпершыню перадрукоўваецца па-беларуску ў гэтым выданні. Рэшту кнігі склалі разнастайныя паводле аб'ёму і жанру артыкулы, прысвечаныя гісторыі Беларусі.

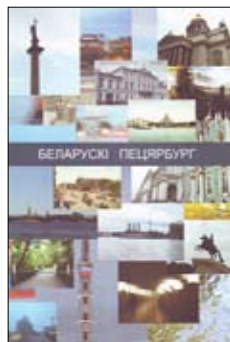


**Луцкевіч Антон. Барцьба за вызваленне. – Вільня: Інстытут беларусістыкі, 2009. – 670 с.**

Гэтая кніга з'яўляецца лагічным працягам папярэдніх выданняў твораў Антона Луцкевіча: «Да гісторыі беларускага руху» (Мінск, 2003) і «Выбраныя творы: Праблемы культуры, літаратуры і мастацтва» (Мінск, 2006).

Укладальнікам як папярэдніх, так і гэтага выдання з'яўляецца найбольш аўтарытэтны на сёння

беларускі даследчык жыцця і творчасці Антона Луцкевіча Анатоль Сідарэвіч. Ніводзін з твораў, якія ўвайшлі ў папярэднія выданні, у дадзенай кнізе не дублюецца, а асноўны яе змест склала грамадска-палітычная публіцыстыка Луцкевіча, напісаная на працягу яго актыўнай дзейнасці ў якасці беларускага палітыка і публіцыста ў 1906 – 1939 гг.



**Нікалаеў Мікола. Беларускі Пецяярбург. – Санкт-Пецяярбург, 2009. – 536 с.: іл.**

Кніга апавядае пра жыццё і дзейнасць выхадцаў з беларускіх земляў у Санкт-Пецяярбургу на працягу больш як 300 гадоў. Раздзелы згрупаваныя па храналогіі, а таксама прафесійнай прыналежнасці больш як 2000 выдатных і ардынарных асобаў. У гістарычнай частцы свайго апа-

выдання аўтар прыходзіць да высновы, што Пецяярбург XIX стагоддзя, з'яўляючыся па колькасці жыхароў-беларусаў самым вялікім у свеце гарадскім паселішчам, выконваў функцыю культурнай і адміністрацыйнай сталіцы Беларусі.

Кніга адрасавана шырокаму колу чытачоў, якія цікавяцца гісторыяй і культурай беларускага народа, гісторыяй, культурай і этнаграфіяй шматнацыянальнага Санкт-Пецяярбурга.



**Васілеўскі Пятро. Рэтраперспектыва: нарысы. – Мінск: Галіяфы, 2009. – 140 с., іл. – (Адсутнае беларускае мастацтва).**

У кнізе надрукаваныя артыкулы, што рыхтаваліся цягам апошніх дваццаці гадоў. У матэрыялах разглядаюцца самыя розныя творчыя постаці – паводле ўзросту і эстэтычных поглядаў. Фактычна, перад чытачом вымалёўваецца своеасаблівы культурны ландшафт.



**Раага Павел. Кароткая граматыка славацкай мовы. – Мінск: Радзіёла-плюс, 2010. – 144 с.: фат. – (Серыя «Беларускія ЕўраГраматыкі»).**

Славацкая мова належыць да ліку заходнеславянскіх. Беларусу яна не будзе здавацца чужой. Больш за тое, уважлівы погляд на славацкую і беларускую мовы, гісторыю іх развіцця і сучасны стан здольны выявіць шэраг падабенстваў на самых розных узроўнях.



**Ідыш-беларускі слоўнік. 3 прыказкамі, прымаўкамі, прыгаворкамі, выслоўямі, фраземамі, параўнаннямі, зычэннямі, вітаньнямі, дражнілкамі-кепікамі, праклёнамі, загадкамі, скарагаворкамі, каламбурамі, цытатамі з жыдоўскіх песень, анекдотаў, і літаратурных твораў / Сабраў і пераклаў на беларускую Аляксандр Астравух. – Мінск: Медысон, 2008. – 928 с.: іл.; у супервокл.**

У новым «Ідыш-беларускім слоўніку» змешчаная лексіка найбольш вядомых ідыш-слоўнікаў (аўтары: А. Гаркаві, Г. Страк, Ю. Марк, У. Вайнрайх, Н. Стучкоў, Р. Лёцш, Э. Фальковіч, Ш. Рохкінд, Г. Шкляр, Ш. Плаўнік, Н. Рубінштэйн, І. Бернштэйн, Ш. Бастомскі, І. Гуры, І. Ніборскі і інш.), апрача таго, частка неапублікаваных фразеалагічных матэрыялаў з архіва Ш. Рохкінд і В. Сосенскага, а таксама жывая лексіка ідышу. У слоўніку блізу 25000 слоўных артыкулаў, 50000 словаў, больш за 5000 прыказак і прымавак, вялікая колькасць ідыёмаў і цытатаў з літаратурных твораў і жыдоўскіх песень, анекдотаў, блаславенні і праклёны, кароткая этымалогія словаў, а таксама аднакарэнныя словы, сінонімы і антонімы да словаў семіцкага паходжання. Апроч таго, ва ўступных артыкулах і ў дадатку шырока разглядаецца агульны беларуска-жыдоўскі моўны і музычны фальклор. Слоўнік прызначаны для ўсіх, хто цікавіцца гісторыяй Беларусі і яе двюма дзяржаўнымі мовамі: беларускай і ідышам.



# Расійскі клапан у беларускім сэрцы

**Эва Томпсан. Песняры імперыі: Расійская літаратура і каланіялізм. Пер. з англ. Т. Нядбай. – Мінск: Медысонт, 2009. – 382 с.**

Палітычная мапа свету не мае сумневаў у тым, што Рэспубліка Беларусь – суверэнная незалежная дзяржава. Аднак нягледзячы на фармальную незалежнасць Беларусь дагэтуль застаецца ў сферы інтэлектуальных і культурных (а зрэшты, і палітычных) уплываў Расіі. Самі таго не ўсведмялячы, мы глядзім на свет і сябе ў ім чужымі вачыма, з чужое званіцы – бачым не тое, якімі мы ёсць насамрэч, а тое, што выгадна і зручна бачыць у нас іншым.

Якім чынам Расіі ў сваіх тэкстах удалося стварыць уласны вобраз (часта беспадстаўна ідэалізаваны) і як яна здолела навязаць гэты вобраз свайму народу, каланізаваным народам, а таксама іншым народам свету? Як хлусня і міфы становіліся праўдай, а праўда набывала абрысы міфу? Што яднае Маскоўскую дзяржаву, Расійскую імперыю, Савецкі саюз і Расійскую Федэрацыю?

Як сталася так, што гістарычна Беларусь у параўнанні з Расіяй была на больш высокім узроўні развіцця, аднак нават рэтраспектыўна ўспрымае сябе як «адсталую»? Якім чынам Беларусь апынулася ў гэтай сённяшняй багне, не толькі эканамічнай, але і інтэлектуальнай, відавочнай на прыкладзе гуманітарных навук?

Імперыі прэтэндуюць на цывілізацыйнасць, менавіта гэта фармуе іх пачуццё перавагі і адпаведна паблажлівае стаўленне да калоніяў, аднак Масква прыносіла заваяваным краінам у падарунак не святло розуму і не дабрабыт, а руіны – ва ўсіх сэнсах.

## І здараецца цуд...

**Леанід Дранько-Майсюк. Анёлак і я. Мінск, Галіяфы: 2009.**

Проза гэтага паэта напоўненая паэзіяй, як чысты ручай – сонечным святлом. Пранізлівая, мудрая, з закаханасцю ў свет і настальгіяй па дабрыві. Кожную фразу можна смакаваць, нібы саспелы яблык, разглядаць, як пярэстую кветку, улоўліваць у ёй адценні, як у бягучай вадзе. Паэт Леанід Дранько-Майсюк тлумачыць у прадмове, што натхняўся творчасцю Міхася Стральцова, аўтара дзівоснага апавядання «Смаленне вепрука», у якім, нягледзячы на назоў, няма нічога брутальнага, але шмат паэзіі і развагаў.

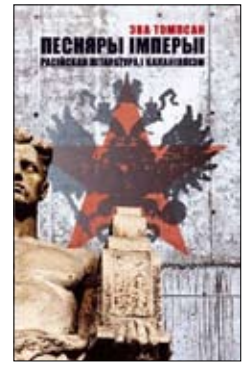
Рэфлексійная і проза Дранько-Май-

Імперскасць – не ўнікальная расійская хвароба, на яе перахварэла, напрыклад, і Заходняя Еўропа, якая, аднак, здолела ўсвядоміць свае каланіяльныя грахі. Але якім чынам Расіі ўдалося ўнікнуць той крытыкі і самакрытыкі, з якой прыдзірліва аглядалі сябе заходнееўрапейскія грамадствы? Чаму ўсякая крытыка Расіі адразу залічваецца да русафобіі? Адказы на гэтыя і іншыя пытанні можна знайсці ў кнізе Эвы Томпсан.

«Руская літаратура» – абавязковы прадмет, які ў нашых школах і ўніверсітэтах часта лічыцца больш важным за літаратуру беларускую. Па сутнасці, гэта тая літаратура, на якой мы выходзім – што ўжо горш – яе схемы (якія дэканструюе Томпсан) засвойвае нашая свядомасць. Няблага было б ведаць і ўсведмяляць гэтыя схемы – схемы, якія абгрунтоўваюць і дазваляюць панаванне Расіі над яе «меншымі братамі» і «дзікімі, драпежнымі ды неразумнымі суседзямі».

Аўтарка колькі разоў наўпрост і ўскосна прагаворвае – даследаванне не аспрэчвае ні велічы, ні значнасці расійскай літаратуры, а толькі дадае яшчэ адно вымярэнне да яе разгляду і аналізу. Кніга Томпсан не абвяргае ранейшых даследаванняў, а толькі дапаўняе іх, дазваляючы заўважыць тое, што было схавана між радкоў і не адразу кідалася ў вочы чытачам, аднак уздзеінічала на іх свядомасць.

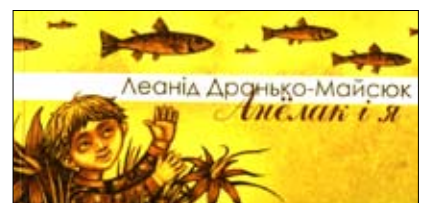
З аднаго боку, гэтая кніга – пра Расію, дакладней – пра той расійскі імперскі дыкурс, які цягам некалькіх стагоддзяў выяўляўся і трансляваўся галоўным чынам у літаратуры, але таксама і ў гістарыяграфіі, літаратуразнаўстве, публіцыстыцы. З іншага боку, гэтая кніга пра нас – пра тых, хто трапіў пад раз-



дачу, пра тых, на каго была скіраваная імперская палітыка і каланізацыя: пра расійскія калоніі, былія і існыя – Беларусь, Украіну, Польшчу, Сібір, Сярэднюю Азію... Быць палітычнай правінцыяй іншай дзяржавы – гэта, безумоўна, непрыемна, але гэтая сітуацыя відавочная і празрыстая, а таму больш або менш лёгка вырашальная. Знаходжанне пад культурным і інтэлектуальным уплывам іншай сілы – сітуацыя, якая больш складана дыягназуецца і яшчэ цяжэй пераадольваецца і лекуецца. І нават калі залежнасць мінае, шнар застаецца.

Аднак усведмленне сваіх праблемаў – гэта палова шляху да іх вырашэння. А на гэты шлях і выводзіць свайго чытача кніга Эвы Томпсан «Песняры імперыі...» – кніга, што не перакладалася на расійскую мову і наўрад ці ў найбліжэйшай будучыні будзе перакладзена. Вось жа – беларусы маюць рэдкую мажлівасць раней за ўсходняга суседа пазнаёміцца з даследаваннем, што ўваходзіць у корпус тэкстаў, без якіх складана ўявіць сучасную гуманістыку. Навуковае выданне, што будзе карыснае філалагам, філосафам, гісторыкам, культуролагам, даступнае таксама і не-навукоўцам, бо напісанае жывой мовай і пра добра знаёмых і блізкіх ўсім нам рэчы.

Таццяна Нядбай



А галоўны цуд – як у мініяцюрнай кніжачцы вельмі сімпатычнай серыі выдавецтва «Галіяфы» змясцілася столькі паэзіі і жыцця, столькі Беларусі...

І калі ў вас ёсць сумненні ў тым, што ў айчынай літаратуры з'яўляецца нешта яркае, проста пачытайце апавяданне «Анёлак і я»...

Л. Р.

## ■ «ДЗЕЯСЛОЎ» РАІЦЬ



**Зуёнак Васіль. Паміж небам і зямлёй: літаратурна-лінгвістычныя эсэ, эцюды, падарожныя нататкі. – Мінск: Беларуская навука, 2009. – 266 с.**

Героі гэтай кнігі – паэты: Янка Купала, Якуб Колас, Ніл Гілевіч, Рыгор Барадулін, Генадзь Бураўкін, Алесь Письмянкоў, Леанід Дранько-Майсюк... А галоўная гераіня – Паэзія. Кожнае эсэ Васіля Зуёнка вартэе стаць раздзелам у падручніку па сучаснай беларускай літаратуры.

А некаторыя, да прыкладу «Гукаючы слова», – найпершым чытвом для пачынаючых твораў, бо аўтар у ім даследуе «сакрэты паэтычнага майстэрства» і «этымалагічныя глыбіні слова».



**Кісялёў Генадзь. Сейбіты вечнага: артыкулы пра беларускіх пісьменнікаў і дзеячаў рэвалюцыйнага руху 1863 года; Скарынаўская сімволіка: вытокі, традыцыі, інтэрпрэтацыі. – Мінск: Медысонт, 2009. – 544 с.**

Здавалася б, што першым павінны былі б састарэць і адмерці створаныя ў савецкія часы гістарычныя і літаратуразнаўчыя творы. Мы ведаем, як працавалі тады

«гісторыкі і літаратуразнаўцы ў цывільным», вычышчаючы, вынішчаючы ў артыкулах усё жывое і праўдзівае. Аднак і ў тыя гады можна было працаваць на вечнасць... Доказ таму – перавыданне твораў Генадзя Кісялёва. «Сейбіты вечнага», выдадзеныя ў 1963 годзе, зусім не страцілі сваёй значнасці і чытаюцца цяпер з не меншым задавальненнем і цікавасцю, як своеасаблівы «навуковы дэтэктыў» (А. Мальдзіс). Вядома, і Г. Кісялёва абвінавачвалі ў «нацыяналізме», але дапамагла яму быць патрыётам нашай зямлі і адбівацца ад закідаў хоць бы тое, што па пашпарце быў ён рускім і нарадзіўся ў Каломне, пад Масквой...



**Ляшчун Мікола. Белая завяя: вершы, паэма. – Мінск: Адукацыя і выхаванне, 2009. – 128 с.**

«Белая завяя» – кніга чулая і мужная. Значу: спалучэнне чуласці і мужнасці не такое ўжо і частае ў нашай паэзіі – напісаў у прадмове да зборніка Леанід Дранько-Майсюк. Назіранне дакладнае і тычыцца не толькі паэзіі, а і нашага жыцця ўвогуле. Дакладнае адносна Міколы Ляшчуну яшчэ і таму, што ён працуе настаўнікам у школе, а там сёння як нідзе трэба быць чулым і муж-

ным. Вершы паэта, прасякнутыя любоўю да роднага краю, да мясцінаў, страчаных ім пасля Чарнобыльскай катастрофы, і тых, што сталі яму не проста часовым прыстанікам, а новай радзімай...

## ■ КАНТАКТЫ

Пададзеныя ў бюлетэні кнігі Вы можаце замовіць непасрэдна ў выдаўцоў па наступных кантактах:

Кніжныя серыі:

«Бібліятэчка «Дзеяслова»,  
«Кнігарня пісьменніка»,  
«Бібліятэка «Бацькаўшчыны»,  
e-mail: alesminsk8@gmail.com,  
тэл.: +375 29 396 51 73

«Гарадзенская бібліятэка»,  
e-mail: dzmuchavec@gmail.com,  
тэл.: +375 29 133 87 17

ІП «Логвінаў»,  
e-mail: logvinovpress@mail.ru,  
тэл.: +375 29 667 47 57

ПУП «Кнігазбор»,  
e-mail: bkniha@tut.by,  
тэл.: +375 29 772 19 14

ПУП «Радзіёла-плюс»,  
e-mail: siuchykau@gmail.com,  
тэл.: +375 29 772 29 58

СТАА «Медысонт»,  
e-mail: medisont@gmail.com,  
тэл.: +375 29 623 74 10

Выдавецтва «Галіяфы»,  
e-mail: bashura@rambler.ru,  
тэл.: +375 29 652 00 72

Выдавецтва «Лімарыус»,  
e-mail: limarius@yandex.ru,  
тэл.: +375 29 679 33 36

ІП «Зьміцер Колас»,  
e-mail: zkolas@gmail.com,  
тэл.: +375 29 623 35 65

«Кнігарня «Наша Ніва»,  
e-mail: alaksandradyenko@gmail.com,  
тэл.: +375 29 872 26 35



ІНФАРМАЦЫЙНЫ БЮЛЕТЭНЬ

Кніга  
ноша

№ 3

ЗАСНАВАЛЬНІКІ: ГА «САЮЗ БЕЛАРУСКІХ ПІСЬМЕННІКАЎ»; МГА «ЗБС «БАЦЬКАЎШЧЫНА»

Інфармацыйны бюлетэнь МГА «ЗБС «Бацькаўшчына» і ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў».

Распаўсюджваецца на правах унутранай дакументацыі. Наклад 299 асобнікаў. № 3, 12.05.2010.

Адказны за нумар – А. Сачанка.

Адрас рэдакцыі: г. Мінск, вул. Рэвалюцыйная, 15, 220030, тэл./факс: (+375 17) 200 70 27.

E-mail: knihanosza@gmail.com